

Building the Costco Localization

High Trust, Scaled Quality, Smart Operations

PREPPED BY GLOZ



High-Profile



택배기사
Black Knight
5개 언어
zh-Hans, zh-Hant, MS, TH, DE



길복순
Kill Boksoon
5개 언어
zh-Hans, zh-Hant, FIL, SV, NL



더 글로리
The Glory
3개 언어
ENT, zh-Hans, zh-Hant



종이의집
Money Heist:Korea
4개 언어
ENT, MS, zh-Hans, zh-Hant



수리남
Narco-Saints
23개 언어
UK, TH, SV, RU, MS, KO, FIL, CS, HR, etc



모럴센스
Love and Leashes
23개 언어
UK, SV, zh-Hant, HU, MS, ES, etc



서울대작전
Seoul Vibe
22개 언어
KO SDH, ENT, zh-Hant, etc



20세기 소녀
20th Century Girl
15개 언어
HR, CS, NL, EN, DE, HU, IT, NB, etc



황후 엘리자베트
The Empress
25개 언어
DET, ENT, DE SDH, en-GB, HR, etc



서부전선이상없다
All Quiet on the Western Front
20개 언어
RO, RU, etc



코브라카이 시즌5
Cobra Kai S5
8개 언어
zh-Hans, HR, DE, HU, etc



러브, 데스+로봇
Love, Death&Robots
3개 언어
ENT, EN SDH, KO



더 크라운 시즌5
The Crown S5
3개 언어
KO, PL, zh-Hans



브리저튼 시즌2
BRIDGERTON S2
1개 언어
ENT

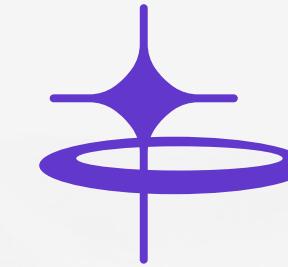


더 그레이맨
The Gray Man
1개 언어
ENT



나이브스 아웃: 글래스어니언
Glass Onion: A Knives Out Mystery
1개 언어
EN SDH

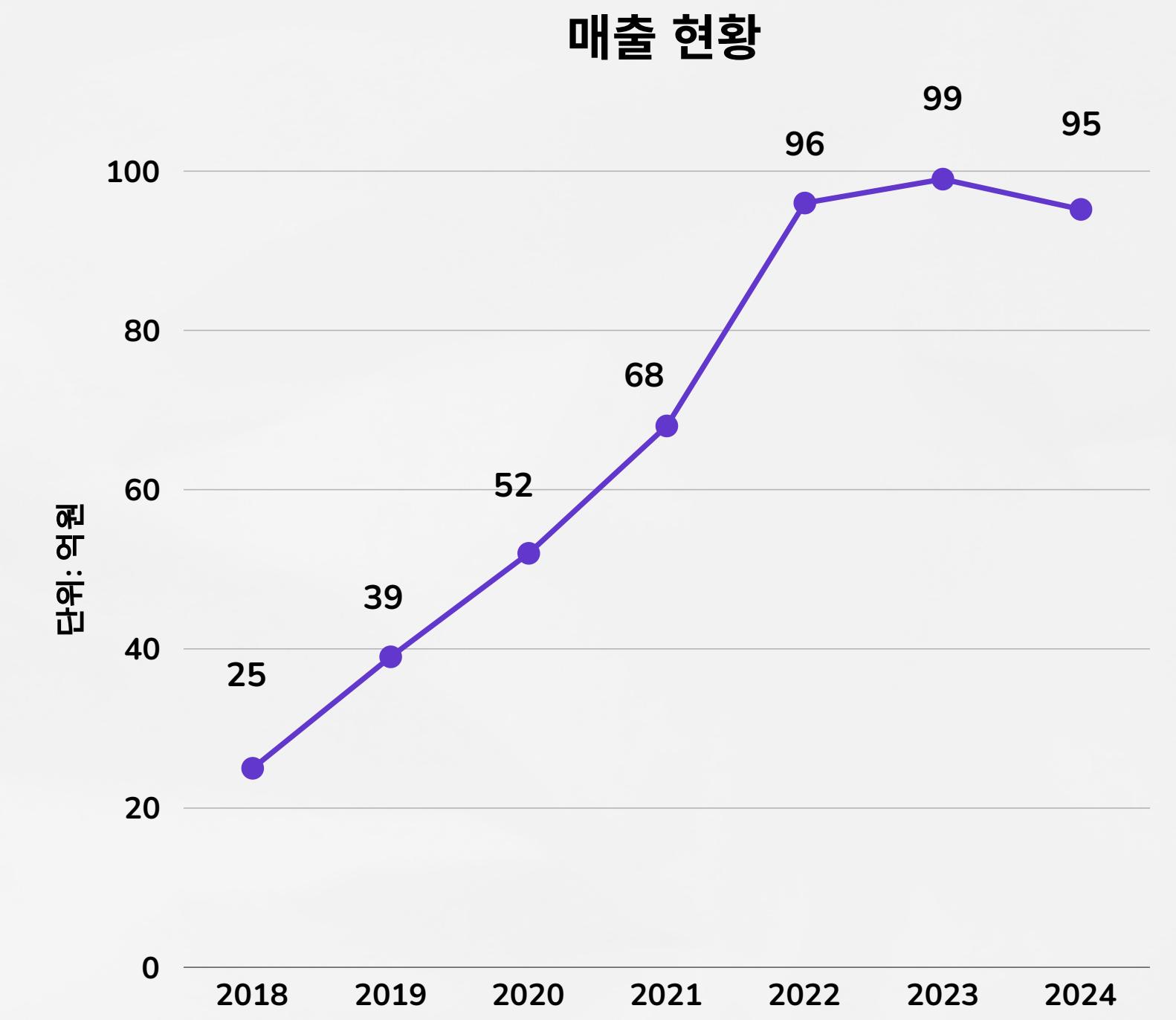
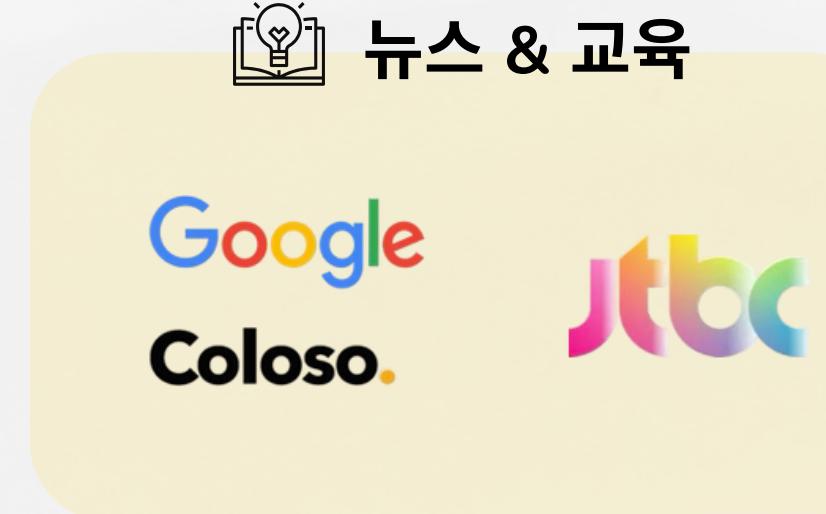
Our Business



(주요 클라이언트 & 매출 현황)

70개+ 언어

190개+ 국가



2024년 소폭 하락 사유: 장기적 효율화 구조조정 진행 및 저수익 구조 정리 과정

Localization is broken

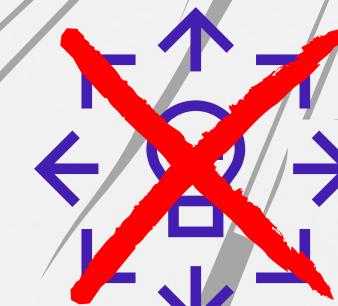
(The problem)



수작업 중심의
비효율적인 운영

불투명한 업계와
고객의 프로세스

신뢰 저하



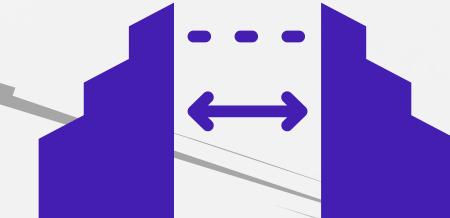
번역 품질에 대한 신뢰 부족

결과물의 품질 편차가 발생하여
빈번한 재작업과 일정 지연 발생



반복되는 품질 문제와
과부하된 PM

지속적인 운영 비용 증가



검증되지 않은 프리랜서들

가격과 품질의 끝없는
하락 경쟁

\$75.7B (104조) Industry ready for infrastructure (The opportunity)



OTT, Youtube, 게임 등
**글로벌 플랫폼 콘텐츠의
폭발적인 증가**



고객들은 단순 번역이 아닌
**트랜스크리에이션
(현지화+의역)기대**



세밀한 뉘앙스는 AI보다는
**인간의 품질 검증이
여전히 필수**



LSP와 기업 모두
임시 방편이 아닌 **지속 가능한
통합 해결책을 원함**

GloZ as Infrastructure

(Our Solution: 지능형 번역 인프라)



“우리는 또 하나의 번역 에이전시가 아니라
업계 전반이 의존할 수 있는
지능형 번역 인프라 기업입니다.”

◆ Marketplace

검증된 프리랜서와 LSP의
네트워크 통해
신뢰 인재를 빠르게 찾음

◆ LMS

프리랜서 프로필 기반 교육 및
인증, 인재채용, 고객 매칭으로
전체 생태계 실력과 품질 상승

◆ GloQual

번역 품질 점수화 시스템으
로, 피드백 축적과 품질 평가
시스템으로 반복성 신뢰 구축

◆ E'nuff

전체 운영 통합 관리로
파일부터 인보이스 발행까지
편리성 향상

GloZ Products into AI Agent Evolution

◆ Marketplace = 데이터 생성

- 수만 건의 번역/QC 결과 축적 → 학습셋으로 최적
- 작업자 별 고객사, 언어, 분야, 톤, 스타일, 정확도 특성 분류
- 실거래 기반 고품질 번역 결과를 보유한 플랫폼

"AI는 데이터를 먹고 자랍니다"



◆ GloQual = 품질 정량화 시스템

- 프로젝트별 상위 1% 번역가의 검수 결과가 EQP로 정량화
- 스타일, 정확성, 어조, 자연스러움 등 항목별로 분류
- EQP는 AI 학습 정답셋으로 활용 가능한 구조로 설계됨

"데이터가 있어도 품질이 없다면

AI의 성장은 없습니다"

◆ LMS = 사람 교육 & AI 피드백 루프

- 데이터 정제를 위한 번역가 교육 (가이드, 스타일, 표현법)
- AI 재학습 기반 → AI가 번역하고, 다시 사람이 피드백 제공
- 사람 교육과 평가를 직접 운영 → AI와 사람 간 협업 루프 설계 가능

"사람이 잘해야 AI도 잘 배웁니다"

◆ E'nuff = AI 진화의 운영 허브

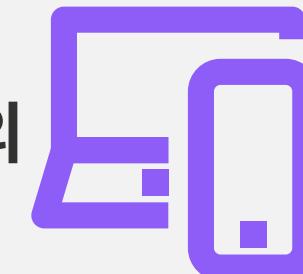
- 모든 프로세스는 E'nuff로 진행, 데이터가 자동으로 축적되고, AI는 점점 더 세밀하고, 정교해짐
- 사람의 개입 없이도 고객 맞춤 번역을 AI가 제공할 수 있는 기반
- E'nuff는 단순 PM SaaS가 아니라, AI가 실전에서 배우고 작동하는 번역 산업의 제어탑 역할 수행

"번역 에이전시의 통합, E'nuff 하나면 '충분'합니다"

The time is now

01

AI 는 반복 작업만 자동화 가능
→ 추론적 사고나 의미/톤/뉘앙스의
연결은 아직 사람의 영역



02

프리랜서 시장은 커지고 있으나,
신뢰& 실력 검증 시스템은 부재



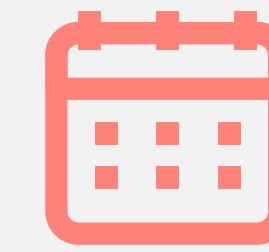
03

업계 트렌드는
B2B SaaS와 마켓플레이스 조합



04

아직 '인프라 플랫폼'이 없는
미개척 시장 - GloZ가 시작점



We make money on every deck

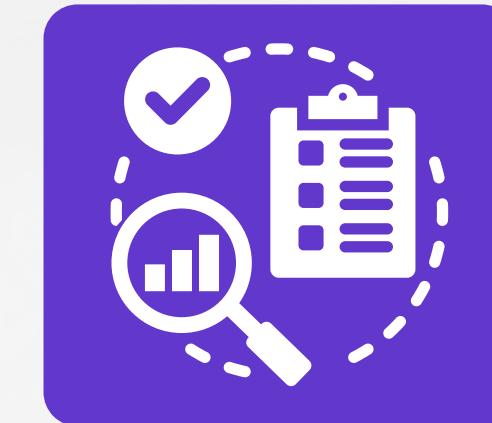
(Business Model)



LMS + Marketplace
프리랜서 대상 월 구독 모델 (도구, 채용
매칭, 교육 제공)



GloQual
프로젝트 기반 품질 평가 서비스
또는 월정액 품질 관리 서비스



E'nuff
고객사 대상 PM SaaS 이용료

각 필요한 기능만 따로 판매하는 Micro-SaaS & Niche Agent AI 판매 모델 적용
→ 반복적인 고마진 수익 창출



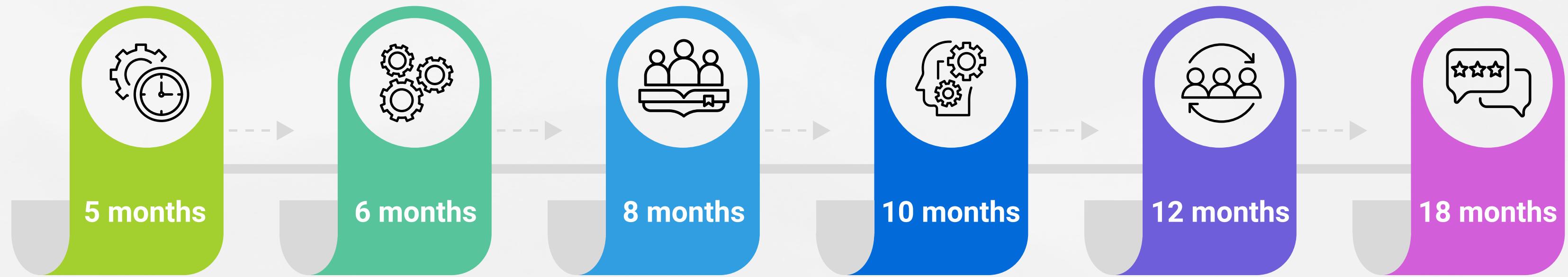


We make money on every deck (Details)

제품	수익 모델	가격 범위	2027 예상 매출	제품 설명
Marketplace	프리랜서 멤버십	\$6~25/월	\$120K	검증된 번역가를 위한 유료 멤버십 플랫폼. 채용, AI 도구, 포트폴리오 기능 제공.
LMS	고객사 기반 SaaS	\$99/계정/월	\$600K	고객사가 프리랜서를 직접 초대·관리·교육하는 통합 시스템. 온보딩 및 피드백 포함.
GloQual	프로젝트 품질 평가	\$5/건 또는 정액제	\$360K	EQP 기반 품질 점수화 시스템. 프로젝트 단위로 품질을 수치화하고 개선 유도.
E'nuff	PM SaaS	\$48~99/사용자/월	\$2.4M	번역 운영 전 과정을 자동화하는 프로젝트 관리 플랫폼. 승인, 인보이스까지 통합.
Micro SaaS	AI 도구 (단건 또는 번들)	\$20/건, \$300/월	\$450K	자막 QC, 자동 이메일 등 실무 자동화 도구. 반복 가능한 고마진 수익 구조.

Execution Roadmap

(Next 18 months: Focused-agent services)



**현재 업무 프로세스
효율 고도화 작업
AI Agent 적용 작업**

2025년 135억
매출 달성

**프리랜서 멤버십
판매 시작
(Tools, Jobs,
AI agents)**

해당 서비스
월 매출 \$10K

**LMS 서비스 시작
(profiles, training,
client matching)**

해당 서비스
월 매출 \$50K

**GloQual
서비스 시작
(EQP scoring)**

해당 서비스
월 매출 \$30K

**E'nuff
서비스 스케일
시작
(SaaS)**

해당 서비스
월 매출 \$200K

**서비스 안정화
및 효율화**

2025년 기준 대비
1인당 매출 2배

2025년 6월 ~ 2026년 11월



Traction

글로지의 시장 적응력과 확장 가능성을 보여주는 주요 성과 지표

20,000+

10만 명
프리랜서 네트워크
확장 순항 중

100

번역 품질 보증 시스템
내제화 완료

93%

고객사와의 번역 시험 통과율



E'nuff 베타 단계에서
HYBE의 8개 계열사와
수십 개 벤더사가 도입

95%+

높은 고객 만족도와
고객 충성도

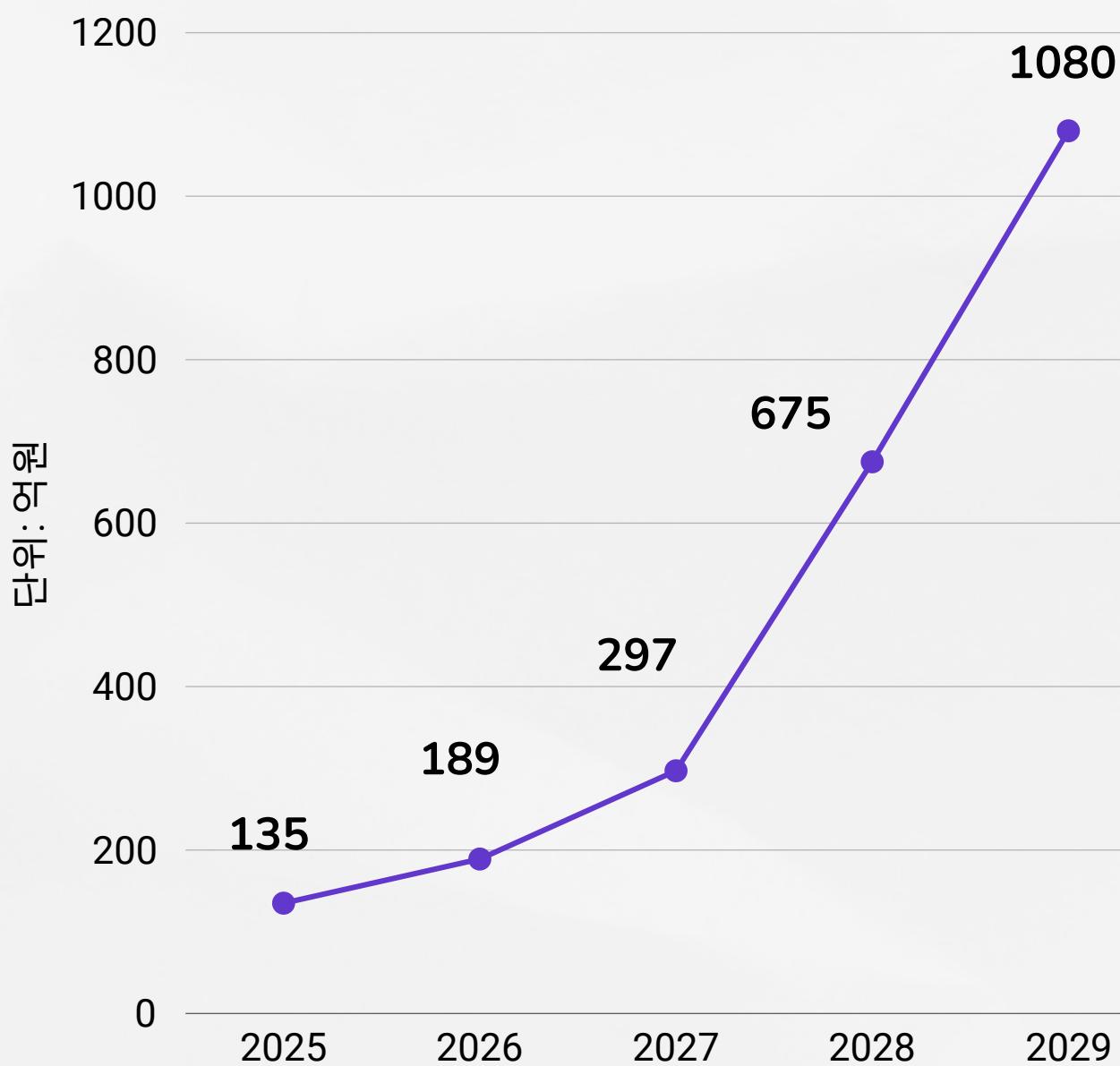


지속적인 새로운 고객 추가:
위버스 독점 계약, 쿠팡플레이
티빙, 비글루, 넷플릭스 게임 etc.



Projections

Note: 2025년 5월 누적매출 51억
 '24 동기간 대비 46.9% 증가
 2025년 135억 목표 달성 순항 중



연도	EBITDA 마진	EBITDA (억원)	EV/EBITDA 10x	EV/매출 5x	기업가치 범위
2025	1%	1.35억	13.5억	675억	135억 ~ 675억
2026	18%	34.02억	340.2억	945억	945억 ~ 3,402억
2027	25%	74.25억	742.5억	1,485억	1,485억 ~ 7,425억
2028	30%	202.5억	2025억	3,375억	3,375억 ~ 20,250억
2029	35%	378억	3780억	5,400억	5,400억 ~ 37,800억

2027년까지 목표 가치 1,500억



Valuation Modeling

EBITDA 달성을 위한 세부 재무계획

연도	매출 (억원)	EBITDA 목표 (억원)	필요 전략
2025	135	1.35 (비용 축소 중심)	손익분기점 도달 / 고정비 절감 중심 운영
2026	189	22.68	반복 매출 확대 (Marketplace + LMS), PM 최소화
2027	297	59.4	자동화 기반 수익성 강화, AI 에이전트 상품 스케일화
2028	675	168.75	번역 도구/데이터 기반 B2B SaaS 스케일업 + 글로벌 수익 확대
2029	1,080	302.4	M&A 통합 후 시너지 극대화



노동집약적 서비스에서 마진 높은 수익원 자동화 중심 전환
(Ex. LMS, 평가 시스템, 반복 과금 구조 확장)



Competitor Valuation Comparison

(기준 환율: 1350원/ USD)

회사명	서비스타입	매출 (#B)	EBITDA (#B)	EBITDA Margin(%)	EV/EBITDA	EV/Revenue	EV (EBITDA,#B)	EV (Revenue,#B)
GloZ (Target 2027)	Hybird (AI+Platform)	297억 (22M)	74억 (5.5M)	25.0	10x	5x	743억 (55M)	1,485억 (110M)
TransPerfect	Super Agency	16,200억 (1,200M)	3,240억 (240M)	20.0	10x	3x	32,400억 (2,400M)	48,600억 (3,600M)
IYUNO	Super Agency	5,670억 (420M)	634억 (47M)	11.2	9x	2.5x	5,710억 (423M)	14,175억 (1,050M)
Lionbridge	Super Agency	7,688억 (569.5M)	958억 (71M)	12.5	8x	2.3x	7,668억 (568M)	17,683억 (1,309M)
Lokalise	SaaS Localization	526억 (39M)	54억 (4M)	10.3	14x	6x	756억 (56M)	3,159억 (234M)
Smartling	TMS+LSP Hybird	1,215억 (90M)	97억 (7.2M)	8.0	10x	4x	972억 (72M)	4,860억 (360M)
Phrase (ex-Memsource)	TMS SaaS	675억 (50M)	81억 (6M)	12.0	12x	5x	972억 (72M)	3,375억 (250M)
Proz.com	Freelancer Platform	270억 (20M)	81억 (6M)	30.0	9x	6x	729억 (54M)	1,620억 (120M)

What we need

(fundraising ask: 150억)

유의미한 매출 파이프라인 구축과
2~3년 내 Exit/IPO 가치 레버리지 극대화

① AI Agent 제품 선점 및 고도화

② Micro SaaS/Platform 다각화 성장

③ 미국 고객 및 네트워크 확보

④ 전략적 인수(M&A)

(잠정적) M&A 리스트

회사명	본사위치	2023년 매출	주요 특징 및 비교
Papercup	영국	\$24.8M	AI 기반 음성 더빙 플랫폼, 미디어 및 방송사 대상 서비스 제공
Bering Lab	한국	\$2.1M	AI 기반 법률 번역 특화, 해외 프로젝트 비중 증가
GoTranscript	영국	정보 없음	AI와 인간의 협업을 통한 전사 및 번역 서비스 제공
Terra Translations	미국	\$15M	여성 창업자 기반의 LSP, 북미 및 라틴 아메리카 시장 강세
Lokalise	라트비아	\$39M	SaaS 기반 로컬라이제이션 플랫폼, 3,000여 개 기업 보유
Continental interpreting	미국	\$1.6M	SaaS 기반 로컬라이제이션 플랫폼, 3,000여 개 기업 보유

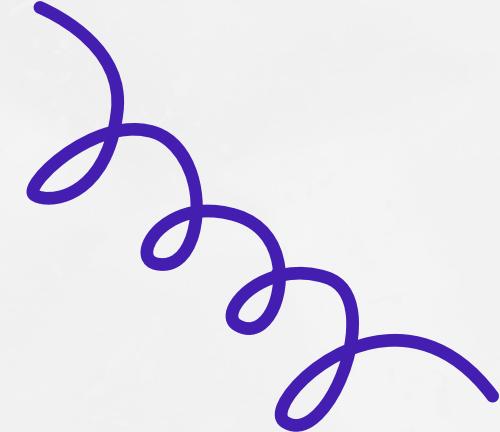


M&A Strategy



기술/콘텐츠/고객/인력 풀을 확보하면서 수익 구조 보완 및
글로벌 시장 스케일업의 가속화

후보사	주요 시너지	통합 전략
Papercup (UK)	AI 더빙 기능 내재화 (OTT 확대)	GloSub과 통합
Bering Lab (KR)	법률 번역 AI + 정부 프로젝트 확대	GloQual과 기술 합병
Terra Translations (US)	북미 지역 기반 + 여성 창업 브랜드	미국 진입 발판
Lokalise (EU)	유럽 SaaS 고객 기반 확보	E'nuff와 API 통합
GoTranscript (UK)	오디오 전사 + 이러닝 시장 진입	번역 교육 콘텐츠와 연동
Continental Interpreting (US)	미국 내 현장 통역 인프라 확보 (콘서트/엔터) + 의료 화상 통역 전환	GloGround 통역사 카테고리 통합 운영



Our Vision & Mission

Vision

번역 생태계의 모든 구성원
프리랜서, 에이전시, 클라이언트를
하나로 연결하고 성장시키는
글로벌 인프라 기업이 되는 것

Mission

신뢰성과 투명성 그리고 효율성을
갖춘 번역 프로세스를 통해
전 세계를 하나로 연결하자!

Why GloZ Will Win

- 전문성:** 현지화 실무진들이 직접 설계한 인프라
- 품질보증:** 번역 교육과 품질 시스템을 이미 내재화한 구조
- 데이터:** 실전 프로젝트 기반의 고품질 번역/검수/피드백 데이터 확보
- 고객 신뢰:** 고객이 원하는 스타일/톤/콘텍스트까지 반영할 수 있는 프로세스를 갖춘 구조
- 실행력:** 단일 파이프라인에서 AI 생성 → 실전 적용까지 운영 가능
- 수익성:** 수작업 파이프라인으로 이미 수익을 창출 중이며, AI와 자동화를 통해 스케일을 확장할 수 있는 구조





Gloria Lee
CEO | FOUNDER



는 결국 사람으로 성장하는 팀입니다.
번역을 제대로 하고, 고객 일에 진심으로 일하는 팀은 드뭅니다.

팀원 전원이 영어 원어민 수준의 언어 감각과 다양한 문화에 대한
깊은 이해를 갖추고 있습니다.

넷플릭스, 아마존 등 글로벌 톱티어 고객들과 높은 수준의 소통과
문제 해결 능력으로 협업해왔습니다.

아직 국내 인지도는 높지 않지만, 해외 시장에서 먼저 실력을
인정 받았고, 지금은 국내 고객들에게도 선택 받고 있습니다.

경쟁사 대비 내실과 확장성 모두 뛰어난 팀이지만,
현재 시장에서는 저평가되어 있습니다.

진짜 실력 있는 팀과 함께 하실 수 있는 가장 좋은 타이밍입니다.

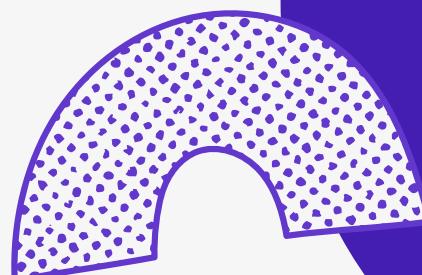
지금이 기회입니다. 

thank
you



“Trust the shelf,
Translate the world.”

We're building infrastructure that rewires the
localization industry - and we're ready to lead it.



GloZ

www.glozinc.com

Email

Gloria@glozinc.com